



ДОГОВОР

с предмет Закупуване на лицензи и софтуерна поддръжка на интегрираната библиотечно-информационна система ALEPH 500

№ 80.09-202 / 11.12.2019 Г.

Днес, г. в гр. София, между:

Софийски Университет „Св. Климент Охридски“, със седалище и адрес на управление: София 1504, бул. „Цар Освободител“ № 15, ЕИК: 000 670 680 и Ид № по ДДС BG 000 670 680, представляван от **проф. дфн Анастас Герджиков**, в качеството му на Ректор и Дари Иванов, в качеството му на Главен счетоводител, наричан за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна,

и

Ex Libris (Deutschland) GmbH, с адрес: D-22761 Hamburg, Tasköprüstraße 1, ЕИК DE812264533, представлявано от Ofer Mosseri, в качеството му на генерален мениджър, наричан за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна,

(Възложителят и Изпълнителят наричани заедно **„Страните“**, а всеки от тях поотделно **„Страна“**);

на основание чл. 112, ал. 1 от Закона за обществените поръчки („ЗОП“) и във връзка с проведена процедура за възлагане на обществена поръчка по чл. 73, ал. 1 във връзка с чл. 18, ал. 1, т.1, чл.20, ал. 9 от ЗОП и решение № РД 40-192 от 03.10.2019 г. на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за определяне на **ИЗПЪЛНИТЕЛ** на обществена поръчка с предмет: Закупуване на лицензи, предоставящи софтуерна поддръжка и обновяване на интегрираната библиотечно-информационна система ALEPH 500 за нуждите на Университетска библиотека при Софийски университет „Св. Климент Охридски“, се сключи този договор (**„Договора/Договорът“**) за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. (1) Възложителят възлага, а Изпълнителят приема да предоставя, срещу възнаграждение и при условията на този Договор, закупуване на лицензи, актуализиране на работните инструкции, свързани с внедряване на новите версии и обновявания на софтуера, достъп до документационния център и информационната база от данни на интегрираната библиотечно-информационна система ALEPH 500 находяща се в Университетската библиотека, наричан за краткост **„Услуга/та“**.

(2) Изпълнителят се задължава да осигури лицензи за работа, софтуерна поддръжка и обновяване на интегрираната библиотечно-информационна система ALEPH 500, в съответствие с Техническата спецификация - Приложение № 1, както и в Техническото и Ценово предложение на Изпълнителя (Приложения № 2 и 3), неразделна част от договора, и в съответствие с изискванията на настоящия договор.

II. СРОКОВЕ И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 2. (1) Настоящият договор е със срок на действие 60 (шестдесет) месеца и влиза в сила от датата на регистрирането му в деловодната система на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(2) В срок до 3 (три) дни от датата на сключване на договора, но най-късно преди започване на неговото изпълнение, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за името, данните за контакт на представителите, посочени в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(4) С влизането в сила на настоящия договор се прекратяват всички предишни договори или споразумения във връзка с изпълнението предмета на договора.

(5) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всякакви промени в предоставената информация в хода на изпълнението на договора в срок до 3 (три) дни от настъпване на съответното обстоятелство.

Чл. 3. Мястото на изпълнение на договора е Университетската библиотека на Софийски университет, гр. София.

III. ЦЕНИ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл. 4. (1) За предоставяне на Услугата, Възложителят заплаща на Изпълнителя, в съответствие с ценовото му предложение сума в размер на 126 151,05 (*сто двадесет и шест хиляди сто петдесет и един и 0,5 цент*) евро без ДДС (наричана по-нататък „Цената“ или „Стойността на Договора“).

(2) В стойността по ал. 1 са включени всички разходи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за изпълнение на Услугите, включително и разходите за персонала, който ще изпълнява поръчката, и/или на членовете на ръководния състав, които ще отговарят за изпълнението, като ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи плащането на каквито и да е други разноси, направени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(3) Цената, посочена в ал. 1, е крайна за времето на изпълнение на Договора и не подлежи на промяна освен в случаите, изрично уговорени в този Договор и в съответствие с разпоредбите на Закона за обществените поръчки /ЗОП/.

(4) Плащането се извършва в срок до 60 /шестдесет/ дни в евро след представяне на получената електронна фактура (в Университетска библиотека от лицето посочено в чл. 31, ал. 1, т. 1 от договора).

(5) Фактурата, издадена от Изпълнителя по ал. 6 трябва да съдържа информация за услугата – наименование, обща стойност. Ако посочената информация не се съдържа във фактурата, към нея се прилага опис, съдържащ тази информация.

(6) Изпълнителят е длъжен да изпрати електронната фактура (не по-късно от 30 юни на текущата година) на лицето посочено в чл. 31, ал. 1 от договора.

(7) Възложителят може да забави плащането, в случай че не са представени отчетни документи или констатиран неправилен разход. Възложителят уведомява Изпълнителя, че фактурата му не може да бъде платена, тъй като сумата не е дължима поради липсващи и/или некоректни придружителни документи или наличие на доказателства, че разходът не е правилен. Периодът за плащане продължава да тече от датата, на която Възложителят получи коректно изготвена фактура или поисканите разяснения, корекции, или допълнителна информация.

(8) Плащането се извършва по банков път по следната банкова сметка на Изпълнителя:

БАНКА: Bank of America N.A.

BIC: BOFADEFXXXX

IBAN: DE05500109000021222010

(9) Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени на банковата му сметка в срок до 3 (три) работни дни считано от момента на промяната. В случай че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, счита се, че плащанията по посочената в настоящия член банкова сметка са надлежно извършени.

(10) Когато Изпълнителят е сключил договор/договори за подизпълнение, Възложителят извършва окончателно плащане към него, след като бъдат представени доказателства, че

Изпълнителят е заплатил на подизпълнителя/подизпълнителите за изпълнените от тях работи (ако е приложимо).

(11) Финансирането за възлагане на настоящата обществена поръчка е от бюджета на Университетската библиотека на Софийски университет „Св. Климент Охридски“, за чиито нужди е заявена услугата.

IV. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 5. (1) При подписването на този договор Изпълнителят предоставя на Възложителя гаранция за изпълнение на договора в размер на 6 307,55 евро (*шест хиляди триста и седем и 0,55 цент*), 5 % (пет процента) от стойността на договора, посочена в чл. 4, ал. 1. Гаранцията за изпълнение се предоставя по преценка на Изпълнителя под формата на парична сума, банкова гаранция или застраховка най-късно при сключване на договора.

(2) Когато като гаранция за изпълнение се представя парична сума, сумата се внася по следната банкова сметка на Софийски университет „Св. Климент Охридски“:

IBAN: BG43 BNBG 9661 3300 1743 01, BIC: BNBGBGSD

БНБ - централно управление гр. София.

В нареждането за плащане следва да бъде записан текстът: „Гаранция за добро изпълнение на обществена поръчка с предмет: Закупуване на лицензи и софтуерна поддръжка на интегрираната библиотечно-информационна система ALEPH 500.

(3) Когато като гаранция за изпълнение се представя банкова гаранция, Изпълнителят предава на Възложителя оригинален екземпляр на банкова гаранция, издадена в полза на Възложителя, която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да бъде безусловна и неотменяема банкова гаранция, да съдържа задължение на банката-гарант да извърши плащане при първо писмено искане от Възложителя, деклариращ, че е налице неизпълнение на задължение на Изпълнителя или друго основание за задържане на гаранцията за изпълнение по този договор;
2. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на договора плюс 30 (тридесет) дни след изтичане на срока по чл. 2, ал. 1, като при необходимост срокът на валидност на банковата гаранция се удължава или се издава нова.
3. Банковите разходи по откриването и поддържането на Гаранцията за изпълнение във формата на банкова гаранция, са за сметка на Изпълнителя.

(4) Когато като гаранция за изпълнение се представя застраховка, Изпълнителят предава на Възложителя оригинален екземпляр на застрахователна полица, издадена в полза на Възложителя, в която Възложителят е посочен като трето ползващо се лице, която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да покрива отговорността на Изпълнителя, като същата не може да бъде използвана за обезпечение на отговорността на Изпълнителя по друг договор;
2. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на договора плюс 30 (тридесет) дни след изтичане на срока по чл. 2, ал. 1.
3. Разходите по сключването на застрахователния договор и поддържането на валидността на застраховката за изисквания срок, са за сметка на Изпълнителя.

Чл. 6. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ освобождава гаранцията 30 (тридесет) дни след изтичане срока по чл. 2, ал. 1 в 14-дневен срок, считано от датата на получаване на писмено искане за това от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, в което е посочена и банковата му сметка.

(2) Освобождаването на гаранцията за изпълнение се извършва, както следва:

1. когато е във формата на парична сума – чрез превеждане на сумата по банковата сметка, посочена от Изпълнителя в чл. 4, ал. 6;
2. когато е във формата на банкова гаранция – чрез връщане на нейния оригинал на представител на Изпълнителя или упълномощено от него лице;

3. когато е във формата на застраховка – чрез връщане на оригинала на застрахователната полица/застрахователния сертификат на представител на Изпълнителя или упълномощено от него лице;

Чл. 7. Възложителят има право да задържи съответна част и да се удовлетвори от гаранцията за изпълнение, когато Изпълнителят не изпълни някое от неговите задължения по договора, както и в случаите на лошо, частично и забавено изпълнение на което и да е задължение на Изпълнителя, като усвои такава част от гаранцията за изпълнение, която съответства на уговорената в договора неустойка за съответния случай на неизпълнение.

Чл. 8. (1) Възложителят има право да задържи гаранцията за изпълнение в пълен размер, в следните случаи:

1. забавено изпълнение на задълженията по договора от страна на Изпълнителя, продължило повече от 20 (двадесет) календарни дни;
2. съществено отклонение от страна на Изпълнителя от условията за изпълнение на поръчката, съгласно Техническата спецификация и Техническото предложение.

(2) Във всеки случай на задържане на гаранцията за изпълнение, Възложителят уведомява Изпълнителя за задържането и неговото основание. Задържането на гаранцията за изпълнение изцяло или частично не изчерпва правата на Възложителя да търси обезщетение в по-голям размер.

(3) Когато Възложителят се е удовлетворил от гаранцията за изпълнение и договорът продължава да е в сила, Изпълнителят се задължава в срок до 5 (пет) дни да допълни гаранцията за изпълнение, като внесе усвоената от Възложителя сума по сметката на Възложителя или предостави документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, съответно застраховка, така че във всеки момент от действието на договора размерът на гаранцията за изпълнение да бъде в съответствие с чл. 5 от договора.

V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл. 9. Изпълнителят има право:

1. да получи уговореното в настоящия договор възнаграждение при добросъвестно, срочно и качествено изпълнение на задълженията по него;
2. да получи необходимото съдействие от страна на Възложителя с оглед качествено изпълнение на задълженията по договора.

Чл. 10. Изпълнителят се задължава:

1. да предоставя услугата и да изпълнява задълженията си по този договор в уговорените срокове и качествено, в съответствие с Техническата спецификация и Техническото предложение;
2. да гарантира и осигурява 24-часов достъп до информационните си системи;
3. да информира своевременно Възложителя за всички пречки, възникващи в хода на изпълнението на работа, да предложи начин за отстраняването им, като може да поиска от Възложителя указания и/или съдействие за отстраняването им;
4. да отговаря в срок до 1 час на подаден сигнал за спиране на работата на системата;
5. да изпраща в срок ключът за активиране на лицензите;
6. да не предявява претенции за увеличение на цената посочена в Ценовото предложение (приложение 3), неразделна част от договора;
7. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 25 от договора;
8. да приема и урежда по уговорения ред надлежно предявените от Възложителя рекламации по реда на Договора;
9. да сключи договор/договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок от 3 (три) дни от сключване на договора за възлагане на обществената поръчка. В срок до 3 (три) дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител Изпълнителят изпраща копие на договора или на допълнителното

- споразумение на Възложителя заедно с доказателства, че са изпълнени условията по чл. 66, ал. 2 и 14 Закон за обществените поръчки /ЗОП/ (ако е приложимо);
10. да отговаря за действията на подизпълнителя като за свои.

VI. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл. 11. Възложителят има право:

1. в рамките на срока по чл. 2, ал. 1 от договора да получава услугата в определените сроковете и условия;
2. да контролира изпълнението на поетите от Изпълнителя задължения, в т.ч. да иска и да получава информация от Изпълнителя през целия срок на договора, но без с това да пречи на изпълнението;

Чл. 12. Възложителят се задължава:

1. да приеме изпълнението на услугите, когато отговарят на договореното, по реда и при условията на този договор;
2. да заплати на Изпълнителя цената в размера, по реда и при условията, предвидени в този договор;
3. да предостави и осигури достъп на Изпълнителя до информацията, необходима за извършването на услугите, предмет на договора, при спазване на относимите изисквания или ограничения съгласно приложимото право;
4. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 26 от договора;
5. да оказва съдействие на Изпълнителя във връзка с изпълнението на този договор, включително и за отстраняване на възникнали пречки пред изпълнението на договора, когато Изпълнителят поиска това;

VII. ПРИЕМАНЕ И ПРЕДАВАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО.

Чл.13. Възложителят, чрез упълномощен от него представител, приема услугата по чл. 1 от договора след подписване на лицензионно споразумение от двете страни.

Чл. 14. Лицензионното споразумение, което е неразделна част от настоящия договор се изготвя от Изпълнителя на английски и български език, по един за всяка от страните.

VIII. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ¹

Чл. 15. Общи условия приложими към Подизпълнителите

- (1) За извършване на дейностите по Договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право да ползва само подизпълнителите, посочени от него в офертата, въз основа на която е избран за Изпълнител.
- (2) Процентното участие на подизпълнителите в цената за изпълнение на Договора не може да бъде различно от посоченото в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.
- (3) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ може да извършва замяна на посочените подизпълнители за изпълнение на Договора, както и да включва нови подизпълнители в предвидените в ЗОП случаи и при предвидените в ЗОП условия.
- (4) Независимо от използването на подизпълнители, отговорността за изпълнение на настоящия Договор и на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.
- (5) Сключването на договор с подизпълнител, който не е обявен в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и не е включен по време на изпълнение на Договора по предвидения в ЗОП ред или изпълнението на дейностите по договора от лице, което не е подизпълнител, обявено в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, се счита за неизпълнение на Договора и е

¹Изискванията и условията, предвидени в този раздел се прилагат в случаите, когато Изпълнителят е предвидил използването на подизпълнители

основание за едностранно прекратяване на договора от страна на Възложителя и за усвояване на пълния размер на гаранцията за изпълнение.

Чл. 16. Договори с подизпълнители

При сключването на Договорите с подизпълнителите, оферирани в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, последният е длъжен да създаде условия и гаранции, че:

- (i) приложимите клаузи на Договора са задължителни за изпълнение от подизпълнителите;
- (ii) действията на Подизпълнителите няма да доведат пряко или косвено до неизпълнение на Договора;
- (iii) при осъществяване на контролните си функции по договора ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ ще може безпрепятствено да извършва проверка на дейността и документацията на подизпълнителите.

Чл. 17. Разплащане с подизпълнители

(1) Когато частта от поръчката, която се изпълнява от подизпълнител, може да бъде предадена като отделен обект на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща възнаграждение за тази част директно на подизпълнителя.

(2) Разплащанията по ал. 1 се осъществяват въз основа на искане, отправено от подизпълнителя до ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ чрез ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, който е длъжен да го предостави на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в 15-дневен срок от получаването му.

(3) Към искането по ал. 2 ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предоставя становище, от което да е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими.

(4) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да откаже плащане по ал. 2, когато искането за плащане е оспорено, до момента на отстраняване на причината за отказа.

IX. РЕКЛАМАЦИИ И ВЪПРОСИ ОТНОСНО РАБОТАТА НА ИНТЕГРИРАНАТА БИБЛИОТЕЧНО-ИНФОРМАЦИОННА СИСТЕМА

Чл. 18. (1) Рекламациите и въпросите се представят в писмен вид.

(3) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ осигурява навремени отговори на подадените въпроси и рекламации.

(2) Рекламации за качество на услугата се подават от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в срок до 1 ден от датата на установяването им.

(4) В случай на постъпила рекламация ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ връща информация до **1(един) работен ден** след уведомяването на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

X. САНКЦИИ И НЕУСТОЙКИ

Чл. 19. (1) При просрочване изпълнението на задълженията по този Договор, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи неустойка в размер на 0,2 % (*нула цяло и два процента*) от стойността на договора за всеки ден забава, но не повече от 10 % (*десет процента*) от същата.

Чл. 20. При констатирано лошо или друго неточно или частично изпълнение на услугите или при отклонение от изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, посочени в Техническата спецификация, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да поиска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълни изцяло и качествено съответната услуга, без да дължи допълнително възнаграждение за това. В случай, че и повторното изпълнение на услугата е некачествено, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи гаранцията за изпълнение и да прекрати договора.

Чл. 21. При прекратяване на настоящия договор от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на някое от основанията по чл. 25, ал. 2 от договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да получи неустойка в размер на 5 % (*пет на сто*) от общата прогнозна стойност на договора.

Чл. 22. Неустойките се заплащат при поискване от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, по следната банкова сметка

Банка: БНБ - централно управление гр. София

BIC: BIC: BNBGBGSD,

IBAN: BG52 BNBG 9661 3100 1743 01.

В случай че банковата сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ не е заверена със сумата на неустойката в срок от 5 (пет) дни от искането на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за плащане на неустойка, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи съответната сума от дължими към ИЗПЪЛНИТЕЛЯ плащания.

Чл. 23. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да удържи всяка дължима по този Договор неустойка чрез задържане на сума от Гаранцията за изпълнение, като уведоми писмено ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за това.

Чл. 24. Плащането на неустойките, уговорени в този Договор, не ограничава правото на изправната Страна да търси реално изпълнение и/или обезщетение за понесени вреди и пропуснати ползи в по-голям размер, съгласно приложимото право.

XI. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл.25. (1) Настоящият договор се прекратява в следните случаи:

1. с изтичане на срока, за който е сключен;
2. с достигане на общата крайна стойност по договора;
3. с изпълнение на задълженията на всяка от страните;
4. по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма;
5. когато са настъпили съществени промени във финансирането на обществената поръчка – предмет на Договора, извън правомощията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, които той не е могъл или не е бил длъжен да предвиди или да предотврати – с писмено уведомление, веднага след настъпване на обстоятелствата;
6. При настъпване на невиновна невъзможност за изпълнение – непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер, възникнало след сключването на договора („непреодолима сила“) продължила повече от 30 (тридесет) дни;

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да развали договора без предизвестие, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ:

1. забави изпълнението на някое от задълженията си по договора с повече от 15 работни дни;
2. не изпълни точно, качествено и/или в срок някое от задълженията си по договора;
3. предложи цена за изпълнение на задълженията си, различна от уговорената с настоящия договор;
4. използва подизпълнител, без да е декларирал това в офертата си, или използва подизпълнител, който е различен от този, посочен в офертата му;
5. бъде обявен в несъстоятелност или когато е в производство по несъстоятелност или ликвидация.с окончателното му изпълнение;
6. в други, посочени в ЗОП и настоящия договор случаи.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прекратява договора в случаите по чл.118, ал.1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претърпени от прекратяването на Договора вреди, освен ако прекратяването е на основание чл.118, ал.1, т.1 от Закона на обществените поръчки /ЗОП/.

(4) Прекратяването влиза в сила след уреждане на финансовите взаимоотношения между Страните за извършените от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и одобрени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ дейности по изпълнение на Договора.

XII. ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Чл. 26. (1) Освен ако са дефинирани изрично по друг начин в този договор, използваните в него понятия имат значението, дадено им в Закона за обществените поръчки /ЗОП/,

съответно в легалните дефиниции в Допълнителните разпоредби на Закона за обществените поръчки /ЗОП/ или, ако няма такива за някои понятия – според значението, което им се придава в основните разпоредби на ЗОП.

(2) При противоречие между различни разпоредби или условия, съдържащи се в договора и Приложенията, се прилагат следните правила:

1. специалните разпоредби имат предимство пред общите разпоредби;
2. разпоредбите на Приложенията имат предимство пред разпоредбите на договора

Чл. 25. При изпълнението на договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да спазва всички приложими нормативни актове, разпоредби, стандарти и други изисквания, свързани с предмета на договора.

Чл. 26. (1) Всяка от страните по този договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата страна, станала ѝ известна при или по повод изпълнението на договора („**Конфиденциална информация**“). Конфиденциална информация включва, без да се ограничава до: обстоятелства, свързани с търговската дейност, техническите процеси, проекти или финанси на страните, както и ноу-хау, изобретения, полезни модели или други права от подобен характер, свързани с изпълнението на договора.

(2) С изключение на случаите, посочени в ал.3 на този член, Конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

(3) Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на Конфиденциална информация, когато:

1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този договор от която и да е от страните;
2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от страните; или
3. предоставянето на информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната страна е длъжна да изпълни такова изискване;

(4) В случаите по точки 2 или 3 страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата страна по договора.

(5) Задълженията, свързани с неразкриване на Конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на договора на каквото и да е основание.

Чл. 27. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да дава публични изявления и съобщения, да разкрива или разгласява каквато и да е информация, която е получил във връзка с извършване на услугите, предмет на този договор, независимо дали е въз основа на данни и материали на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или на резултати от работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, без предварителното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, което съгласие няма да бъде безпричинно отказано или забавено.

Чл. 28. Никоя от страните няма право да прехвърля никое от правата и задълженията, произтичащи от този договор, без съгласието на другата страна. Паричните вземания по договора могат да бъдат прехвърляни или залагани съгласно приложимото право.

Чл. 29. Този договор може да бъде изменян само с допълнителни споразумения, изготвени в писмена форма и подписани от двете страни, в съответствие с изискванията и ограниченията на ЗОП.

Чл. 29. (1) Никоя от страните по този договор не отговаря за неизпълнение, причинено от непреодолима сила. За целите на този договор, „непреодолима сила“ има значението на това понятие по смисъла на чл. 306, ал. 2 от Търговския закон.

(2) Не може да се позовава на непреодолима сила страна, която е била в забава към момента на настъпване на обстоятелството, съставляващо непреодолима сила.

(3) Страната, която не може да изпълни задължението си поради непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок до

3 (три) дни от настъпването на непреодолимата сила, като посочи в какво се състои непреодолимата сила и възможните последици от нея за изпълнението на договора. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

(4) Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията на свързаните с тях насрещни задължения се спира.

Чл. 30. В случай, че някоя от клаузите на този договор е недействителна или неприложима, това не засяга останалите клаузи. Недействителната или неприложима клауза се замества от повелителна правна норма, ако има такава.

Чл. 31. (1) За целите на този договор страните упълномощават следните лица за контакт на страните, както следва:

1. За **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**:

Адрес за кореспонденция: гр. София, ул. Цар Освободител № 15, Университетска библиотека

Тел.: (+359 2) 9308-557

e-mail: ekr@libsu.uni-sofia.bg

Лице за контакт: Екатерина Янкова

2. За **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**:

Адрес за кореспонденция: Ex Libris (Deutschland) GmbH, , Tasköprüstraße 1, D-22761 Hamburg

Тел.: (+49) 40 89809-184

Факс: (+49) 40 89809-250

e-mail: philipp.hess@exlibrisgroup.com

Лице за контакт: Philipp Hess

(2) Всички уведомления между страните във връзка с този договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, по факс, електронна поща.

(3) За дата на уведомлението се счита:

1. датата на предаването – при лично предаване на уведомлението;
2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;
3. датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка – при изпращане по куриер;
4. датата на приемането – при изпращане по факс;
5. датата на получаване – при изпращане по електронна поща.

(4) Всяка кореспонденция между страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на посочените по-горе адреси (в т.ч. електронни), чрез посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната страна е длъжна да уведоми другата в писмен вид в срок до 2 (два) дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение всяко уведомление ще се счита за валидно връчено, ако е изпратено на посочените по-горе адреси, чрез описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.

(5) При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, правноорганизационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият се задължава да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за промяната в срок до 2 (два) дни от вписването ѝ в съответния регистър.

Чл. 32. Този договор, в т.ч. Приложенията към него, както и всички произтичащи или свързани с него споразумения, и всички свързани с тях права и задължения, ще бъдат подчинени на и ще се тълкуват съгласно българското право.

Чл. 33. Всички спорове, породени от този договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност,

изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще се уреждат между страните чрез преговори, а при непостигане на съгласие – спорът ще се отнася за решаване от компетентния български съд.

Чл. 34. Този договор се подписа в 4 (четири) еднообразни екземпляра – три за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и един за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Приложения:

1. Техническа спецификация – Приложение № 1;
2. Техническо предложение на Изпълнителя - Приложение № 2;
3. Ценово предложение на Изпълнителя - Приложение № 3;

При подписването на договора се представиха документите по чл. 67, ал. 6 от ЗОП и гаранция за изпълнение на договора.

<p>ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ Софийски университет «Св. Климент Охридски»</p> <p>На осн. чл. 36а, ал.3 ЗОП</p> <p>проф. д-р Анастас Герджиков РЕКТОР</p>  <p>Дари И Главен</p> <p>На осн. чл. 36а, ал.3 ЗОП</p>	<p>ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Ex Libris (Deutschland) GmbH,</p> <p>На осн. чл. 36а, ал.3 ЗОП</p> <p>(име, попис и печат) IBRIS (Deutschland) GmbH Tasköprüstrasse 1 D-22761 Hamburg Tel.: +49 (0) 40/89809-0</p> <p>Philipp Hess Prokurist</p> <p>14. 11. 2019</p> <p>Дата на подписване::</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

Предметът на настоящата обществена поръчка е: Закупуване на лицензи, предоставящи софтуерна поддръжка и обновяване на интегрираната библиотечно-информационна система ALEPH 500.

Linux базиран сървър, включващ Oracle база от данни и Windows базирани клиенти.

Софтуерна поддръжка:

Текуща поддръжка и обновяване на интегрираната библиотечно-информационна система ALEPH 500 и на модулите:

- Уеб OPAC;
- Търсене в електронен каталог - обединяващ ЦУБ и 28 филиални библиотеки;
- Учебни ресурси и запазване на библиотечни материали;
- Комплектуване;
- Периодични издания;
- Каталогизация;
- Контролни записи и файлове;
- Екземпляри;
- Отпечатване;
- Обслужване;
- Междубиблиотечно заемане;
- Пароли и права на служителите;
- Административен модул;
- Служебни програми.

Закупуване на следните лицензии

Вид лиценз	Брой едновременни потребители
Лиценз за служебни работни места	40
Лиценз за потребители на уеб OPAC	25
Z39.50	неограничен

Поддръжка на системата:

1. Съдействие за разрешаване на проблеми, възникнали при работа с интегрираната библиотечно-информационна система ALEPH 500, включително чрез отдалечен достъп.
2. Предоставяне на новите версии и обновяване на софтуера.
3. Актуализиране на работните инструкции, свързани с внедряване на новите версии и обновявания на софтуера.
4. Достъп до документационния център и информационната база от данни на ALEPH 500.

ДО
РЕКТОРА
НА СОФИЙСКИ УНИВЕРСИТЕТ
„СВ. КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ“

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От Ex Libris (Deutschland) GmbH ЕИК/БУЛСТАТ DE81226
(наименование на участника) 4533

със седалище Hamburg и адрес на управление Tasköprüstrasse №. I

представявано от Ofer Mosseri в качеството на Managing Director
(имена на представляващия) *(длъжност или друго качество)*

данни по документ за самоличност Passport No 533631459, Exp 08/01/2026, United Kingdom
(вид и номер на документ за самоличност, дата, орган и място на издаването)

тел. 00494089809184 факс 809250 ел.-поща Ofer.mosseri@exlibrisgroup.com

УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН РЕКТОР,

След като се запознах(ме) с документацията за участие в открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: **Закупуване на лицензи и софтуерна поддръжка на интегрираната библиотечно-информационна система ALEPH 500**

подписаният(те), Ofer Mosseri.....
представяващ(и) и управляващ(и) Ex Libris (Deutschland) GmbH,

заявявам(е) следното:

1. Желая(ем) да участвам(е) в настоящата обществена поръчка и ще осъществя(им) услугата съгласно условията, посочени в документацията за участие и настоящото техническо предложение.
2. В случай че бъдем избрани за изпълнител на обществената поръчка се задължаваме при изпълнение на договора:
 - 2.1 да изпълняваме задълженията си по Договора за възлагане на обществената поръчка в съответствие с техническите спецификации, офертата си, както и в съответствие с приложимите към предмета на договора законови и подзаконови нормативни актове;
 - 2.2 да изпълняваме задълженията си по Договора и да упражняваме всичките си права, с оглед защита интересите на Възложителя;
 - 2.3 да гарантираме възможност за 24 часов достъп до информационните си системи;
 - 2.4 да отговаряме в срок до 1 час на подаден сигнал за спиране на работата на системата;
 - 2.5 да изпраща в срок ключът за активиране на лицензите;

3. Нашето конкретното ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ на поръчката – Закупуване на лицензи, софтуерна поддръжка и обновяване на интегрираната библиотечно-информационна система ALEPH 500 е както следва:

Linux базиран сървър, включващ Oracle база от данни и Windows базирани клиенти.

Софтуерна поддръжка:

Текуща поддръжка и обновяване на интегрираната библиотечно-информационна система ALEPH 500 и на модулите:

- Уеб OPAC;
- Търсене в електронен каталог - обединяващ ЦУБ и 28 филиални библиотеки;
- Учебни ресурси и запазване на библиотечни материали;
- Комплектуване;
- Периодични издания;
- Каталогизация;
- Контролни записи и файлове;
- Екземпляри;
- Отпечатване;
- Обслужване;
- Междубиблиотечно заемане;
- Пароли и права на служителите;
- Административен модул;
- Служебни програми.

Закупуване на следните лицензии

Вид лиценз	Брой едновременни потребители
Лиценз за служебни работни места	40
Лиценз за потребители на уеб OPAC	25
Z39.50	неограничен

Поддръжка на системата:

- Съдействие за разрешаване на проблеми, възникнали при работа с интегрираната библиотечно-информационна система ALEPH 500, включително чрез отдалечен достъп.
- Предоставяне на новите версии и обновяване на софтуера.
- Актуализиране на работните инструкции, свързани с внедряване на новите версии и обновявания на софтуера.
- Достъп до документационния център и информационната база от данни на ALEPH 500.

4. Запознат(и) съм/сме и приемам(е), че срокът за изпълнение на обществената поръчка е 60 /шестдесет/ месеца, считано от подписването на договора и завеждането му в деловодната система на Възложителя.

5. Срок на валидност на офертата ми/ни е 6 (шест) месеца, считано от датата на получаването ѝ. Срокът на валидност на офертата включва времето, през което съм/сме обвързан(и) с условията на представените от мен/нас оферта.

6. Приемам(е) условията в проекта на договор, приложен към документацията за участие в обществената поръчка.

7. В случай че бъда(ем) избран(и) за изпълнител на обществената поръчка, се задължавам(е) при сключване на договора да представя(им) гаранция за изпълнението му съгласно условията на документацията, както и документите съгласно изискванията на чл. 112, ал. 1 ЗОП.

8. При изготвяне на офертата са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд.**

9. Прилагам документ за упълномощаване на лицето, което не е законният представител на участника (в случаите, в които е приложимо).

10. Прилагаме(е) списък на подизпълнителите и частта от поръчката (в процентно изражение), която те ще изпълняват (в случай че участникът възнамерява да възложи изпълнението на част от поръчката на подизпълнител).

11. Прилагаме доказателства за поетите от подизпълнителите / третите лица задължения (в случай че участникът се е позовал на такива).

ПРИЛОЖЕНИЯ (отговарят се поотделно)

1. Документ за упълномощаване, когато лицето, което подава офертата не е законният представител на участника (в случаите, в които е приложимо);

2. Списък на подизпълнителите и частта от поръчката (в процентно изражение), която те ще изпълняват (в случай че участникът възнамерява да възложи и изпълнението на част от поръчката на подизпълнител);

3. Доказателства за поетите от подизпълнителите / третите лица задължения (в случай че участникът се е позовал на такива);

5. Друга информация, която участникът смята за необходима за доказване съответствието с изискванията на Възложителя (ако има такава) - листа.

* Участникът има право по своя преценка да допълва техническото предложение извън определеното по-горе минимално задължение по съдържание.

** Участниците могат да получат необходимата информация за задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд, които са в сила в Република България и отнасят към утвърдените, предмет на поръчката, както следва:

-- Относно задълженията, свързани с данъци и осигуровки:

Национална агенция по приходите*

Информационен телефон на НАП - 0700 18 700; интернет адрес: www.naп.bg

-- Относно задълженията, свързани с опазване на околната среда:

Министерство на околната среда и водите:

1000 София, ул. "У. Гладстон" № 67. Телефон: 02 940 6000

Интернет адрес: <http://www.mosv.govtment.bg>

-- Относно задълженията, свързани със закрила на заетостта и условията на труд.

Министерство на труда и социалната политика*

София 1051, ул. Триадница № 2. Телефон: 02 8119 443; 0800 88 001

Интернет адрес: <http://www.mtsp.govtment.bg>

Национална агенция „Глава инспекция по труда“

София 1000, бул. „Дондуков“ № 3.

Телефон: 02 8101 759; 0700 11 670; e-mail: sofia_inspectorat@gt.govtment.bg

Наименование на участника Ex Libris (Deutschland) GmbH

Дата 23/ August / 2019

Представяващ/упълномощено лице

(име и фамилия) Ofer Mosseri

Подпис

(печат)



EX LIBRIS (Deutschland) GmbH
Tasköprüstrasse 1
D-22761 Hamburg
Tel.: +49 (0) 40/89809-0

ДО
РЕКТОРА НА
СОФИЙСКИ УНИВЕРСИТЕТ „СВ. КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ“

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От Ex Libris (Deutschland) GmbH ЕИК/БУЛСТАТ DE81226
(наименование на участника) 4533
Hamburg Tasköprüstrasse №. 1
със седалище _____ и адрес на управление _____

представявано от Ofer Mosseri в качеството на Managing Director
(трите имена на представляващия) *(длъжност или друго качество)*

данни по документ за самоличност Passport No 533631459, Exp 08/01/2016,
United Kingdom
(вид и номер на документ за самоличност, дата, орган и място на издаването)

тсл. 00494089809184 факс 00494089809 ел.-поща Ofer.mosseri@exlibrisgroup
250 .com

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

С настоящото представяме нашето ценово предложение за изпълнение на обявената от Вас обществена поръчка с предмет: Закупуване на лицензи и софтуерна поддръжка на интегрираната библиотечно-информационна система ALERH 500, както следва:

	Предложена цена за 2019г. в евро, без ДДС	Предложена цена за 2020г. в евро, без ДДС	Предложена цена за 2021г. в евро, без ДДС	Предложена цена за 2022г. в евро, без ДДС	Предложена цена за 2023г. в евро, без ДДС
крайна обща сума за съответната година, евро, без ДДС	€23.761,27	€24.474,01	€25.208,22	€25.964,42	€26.743,12
крайна обща сума за целия период, евро без ДДС	€126.151,05				

1. Предлагащата крайна цена включва всички разходи за изпълнение на поръчката: поддръжка, обновяване, такси, труд и други. Възложителят не дължи заплащането на каквито и да с разноски, направени от Изпълнителя извън офериранията цена.

Плащанията се извършват по банков път на посочена от избрания изпълнител банкова сметка.

Декларираме, че сме съгласни в случай на констатирани от членовете на комисията технически и/или аритметични грешки в ценовото ни предложение същите да се отстраняват от комисията, при спазване на следните правила:

- а) при различия между сумите, посочени с цифри и с думи, за вярно ще се приема словесното изражение на сумата;
- б) при разлика между хартиения и електронния екземпляр (когато се изисква такъв), ще се приема за валиден подписаният и подпечатан хартиен екземпляр

Наименование на участника Ex Libris (Deutschland) GmbH

Дата 23/ August / 2019

Законен представител/упълномощено лице Ofer Mosseri

(име и фамилия)

Подпис
(печат)



LIBRIS (Deutschland) GmbH
Tasköprüstrasse 1
D-22761 Hamburg
Tel.: +49 (0) 40/89809-0